



РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

# ВЪЗДУХ-ВОДА НАГРЕВАТЕЛНА ПОМПА

---



Моля, прочетете внимателно това ръководство, преди да работите с Вашето съоръжение, и го запазете за бъдещи справки.

Превод на оригиналното ръководство

**БЪЛГАРСКИ**

Външно тяло

HM091 / 071 / 051 HFS UA41

HM093 / 073 HFS UA41

HM161 / 141 / 121 HFS UB41

HM163 / 143 / 123 HFS UB41

# ВЪВЕДЕНИЕ

### Прочетете това ръководство

То съдържа много полезни съвети за правилното използване и поддръжка на ТПВВ. Само малко превантивни грижи от ваша страна може да ви спестят много време и пари по време на експлоатационния живот на вашия продукт.

Ще намерите много отговори на често срещани проблеми в таблицата със съвети за отстраняване на неизправности. Ако първо разгледате таблицата „Съвети за отстраняване на неизправности“, може изобщо да не се наложи да се обаждате в сервиса.

### Как да намерите допълнителна информация за модела

Енергийни етикети и продуктови фишове за всички възможни комбинации можете да намерите на

<https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc>.

Потърсете име на ODU в cedoc страницата.

### *За Вашата документация*

Прикрепете касовата си бележка към тази страница, за да докажете, в случай на необходимост, датата на закупуване или за гаранционни цели. Запишете номера на модела и серийния номер тук:

Номер на модела:

\_\_\_\_\_

Сериен номер:

\_\_\_\_\_

Можете да ги откриете на етикет отстрани на всяко тяло.

Име на търговеца:

\_\_\_\_\_

Дата на закупуване:

# СЪДЪРЖАНИЕ

Гэтая інструкцыя па эксплуатацыі можа ўтрымліваць малюнкі або тэкст, якія не адносяцца да набытай вамі мадэлі.

Вытворца пакідае за сабой права ўносіць змены ў гэту інструкцыю.

<b>ВЪВЕДЕНИЕ .....</b>	<b>2</b>
<b>ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ .....</b>	<b>5</b>
ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА .....	5
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ .....	6
ПРЕДПАЗНИ ИНСТРУКЦИИ .....	12
<b>ПРЕДСТАВЯНЕ НА ПРОДУКТА .....</b>	<b>16</b>
Дистанционно управление .....	17
<b>ОПИСАНИЕ НА РАБОТАТА.....</b>	<b>18</b>
Главен екран .....	18
Екран на менюто .....	18
Екран за настройки .....	19
Екран за наблюдение .....	21
Връщане към екрана .....	21
<b>НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА.....</b>	<b>22</b>
Контролиране на желаната температура:.....	22
<b>РАБОТНА НАСТРОЙКА .....</b>	<b>23</b>
On / Off .....	23
Режим на работа .....	23
Охлаждане .....	24
Отопление .....	25
Автоматична работа .....	26
Загряване на DHW .....	27
Загряване на бойлера за гореща вода .....	27
<b>ПРЕГЛЕД НА НАСТРОЙКИТЕ НА СОБСТВЕНИКА .....</b>	<b>28</b>
Структура на менюто .....	28
<b>ПОДФУНКЦИЯ .....</b>	<b>29</b>
Тих режим .....	29
<b>ГРАФИК.....</b>	<b>30</b>
График – верига .....	30
График – БГВ .....	33
График - нагревател за БГВ .....	36
График - Време за режим на нисък шум .....	38
График – редактиране на изключение за ден .....	39

# СЪДЪРЖАНИЕ

<b>ЕНЕРГИЯ.....</b>	<b>40</b>
Енергийно инициализиране .....	41
<b>НАСТРОЙКА.....</b>	<b>42</b>
Настройка - Общи настройки .....	42
Настройка - Сервиз .....	50
Настройка - настройка на продукта .....	53
Настройка - Инсталатор .....	55
<b>ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТЕРМОСТАТ .....</b>	<b>56</b>
Как да използвате термостат .....	56
<b>АВАРИЙНА РАБОТА.....</b>	<b>57</b>
<b>ПОДДРЪЖКА И СЕРВИЗ .....</b>	<b>60</b>
Дейности по поддръжка .....	60
Когато уредът не работи добре... ..	60
Незабавно се обадете за сервизна помощ в следните случаи: .....	61

# ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

## ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА

Насоките за безопасност по-долу имат за цел да предотвратят непредвидени рискове или увреждане поради опасна или неправилна употреба на уреда.

### Съобщения за безопасност



Този символ е използван за посочване на фактори и употреби, които могат да носят риск. Прочетете внимателно частта, обозначена с този символ, и следвайте инструкциите, за да избегнете рискове.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Това показва, че неспазването на инструкциите може да причини сериозни наранявания или смърт.



#### **ВНИМАНИЕ**

Това показва, че неспазването на инструкциите може да причини леки наранявания или да нанесе повреда на продукта.

## Бележки относно запалим хладилен агент

Следните символи се показват на модулите.



A3

Този символ показва, че уредът използва запалим хладилен агент. Ако има теч на хладилния агент и той бъде изложен на външен източник на запалване, съществува риск от пожар.



Този символ показва, че ръководството на собственика следва да се прочете внимателно.



Този символ показва, че с това оборудване трябва да работи сервизен персонал по отношение на ръководството за монтаж.



Този символ показва, че има налична информация в ръководството на собственика или ръководството за монтаж.

## ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ

---

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- За да намалите риска от пожар, електрически удар или наранявания на хора при употреба на продукта, трябва да се спазват основните предпазни мерки, включително и следните :

---

  - Винаги заземявайте продукта.
    - Съществува риск от токов удар.

- Не използвайте дефектен прекъсвач или такъв със стойности под номиналните. Използвайте правилния тип прекъсвач и предпазител.
  - Съществува риск от пожар или токов удар.
- Не използвайте контакти с повече от едно гнездо. Винаги използвайте този уред със самостоятелна верига и прекъсвач.
  - Съществува риск от пожар или токов удар.
- За електрическата работа се свържете с търговеца, продавача, квалифициран електротехник или Оторизиран сервизен център. Не разглобявайте или ремонтирайте уреда самостоятелно.
  - Съществува риск от пожар или токов удар.
- Винаги заземявайте уреда, според електрическата схема. Не заземявайте заедно с газова или водна тръба, гръмоотвод или телефонна заземителна линия.
  - Съществува риск от пожар или токов удар.
- Монтирайте стабилно панела и капака на таблото за управление.
  - Съществува риск от пожар или токов удар поради прах, вода и т.н.
- Използвайте прекъсвач или предпазител с подходящи характеристики.
  - Съществува риск от пожар или токов удар.
- Не променяйте и не удължавайте охранващия кабел. Ако охранващият кабел е нацепен, оголен или повреден, той трябва да се подмени.
  - Съществува риск от пожар или токов удар.
- При монтаж, сваляне или повторен монтаж винаги се свързвайте с търговеца или упълномощен сервиз.
  - Съществува риск от пожар, токов удар, експлозия или нараняване.
- Не монтирайте продукта на дефектна монтажна стойка. Уверете се, че мястото на монтажа няма да се влоши с течение на времето.
  - Това може да причини падане на продукта.

- Никога не монтирайте тялото на подвижна основа или на място, откъдето може да падне.
  - Падането на продукта може да причини щети, наранявания и дори смърт.
- Когато продуктът е бил в контакт с вода (наводнен или потопен), свържете се с оторизиран сервизен център, който да го ремонтира, преди отново да го използвате.
  - Съществува риск от пожар или токов удар.
- Проверете хладилния агент, който трябва да се използва. Прочетете етикета на продукта.
  - Неправилните хладилни агенти могат да попречат на правилната работа на уреда.
- Не използвайте повредени захранващи кабели, щепсели или разхлабени контакти.
  - В противен случай може да възникне пожар или токов удар.
- Не докосвайте, не оперирайте и не ремонтирайте продукта с мокри ръце.
  - Съществува риск от токов удар или пожар.
- Не поставяйте печка или други отоплителни уреди близо до захранващия кабел.
  - Съществува риск от пожар и токов удар.
- Не позволявайте попадането на вода в електрическите части. Монтирайте уреда извън обсега на водни източници.
  - Съществува риск от пожар, повреда на уреда или токов удар.
- Не съхранявайте, не използвайте и дори не допускайте запалими газове или запалими вещества в близост до външното тяло. (особено в защитената зона.)
  - Съществува риск от пожар.
- Електрическите връзки трябва да са здраво стегнати, а кабелът трябва да е прокаран правилно, за да не се използва сила за издърпване на кабела от съединителните клеми.
  - Неправилните или хлабави връзки може да причинят генериране на топлина или пожар.

- Отстранявайте безопасно материалите от опаковката. В това число винтове, гвоздеи, батерии, счупени предмети и т.н. след инсталиране или обслужване, след което изхвърлете пластмасовите опаковки.
  - Възможно е с тях да си играят деца и да се наранят.
- Проверявайте дали електрическото устройство не е мръсно, разхлабено или счупено, след което включвайте захранването.
  - Замърсеното, разхлабено или счупено захранващо устройство може да причини токов удар или пожар.
- При външното тяло стъпковидният кондензатор снабдява електрическите компоненти с високоволтово електричество. Изпразвайте кондензатора напълно преди извършване на ремонтните дейности.
  - Зареденият кондензатор може да причини токов удар.
- Когато монтирате продукта, използвайте предоставения с продукта монтажен комплект.
  - В противен случай уредът може да падне и да причини сериозни наранявания.
- Използвайте само частите, които са включени в списъка с резервни части. Никога не се опитвайте да модифицирате оборудването.
  - Използването на неподходящи части може да доведе до токов удар, прегряване или пожар.
- Не използвайте продукта в плътно затворено помещение твърде продължително време. Редовно извършвайте проветряване.
  - Може да възникне недостиг на кислород и това да навреди на здравето Ви.
- Не отваряйте предната решетка на продукта по време на работа. (Не докосвайте електростатичния филтър, ако уредът е оборудван с такъв.)
  - Съществува риск от нараняване, токов удар или повреда на уреда.
- Ако от продукта излизат странни звуци, миризма или дим, незабавно изключете прекъсвача или извадете захранващия кабел.
  - Съществува риск от токов удар или пожар.

- Периодично проветрявайте помещението, в което се намира продуктът, когато го използвате заедно с печка, нагревателен елемент и т.н.
  - Може да възникне недостиг на кислород и това да навреди на здравето Ви.
- Изключвайте главното захранване при почистване или ремонтване на продукта.
  - Съществува риск от и електрически удар.
- Вземете мерки никой, особено деца, да не стъпва или пада върху уреда.
  - Това може да доведе до наранявания и повреда на уреда.
- Вземете мерки захранващият кабел да не може да бъде издърпан или повреден по време на работа.
  - Съществува риск от пожар или токов удар.
- Не докосвайте с мокри ръце никоя електрическа част. Изключете захранването, преди да докосвате електрическата част.
  - Съществува риск от токов удар или пожар.
- Не докосвайте охлаждащите тръби и водните тръби, както и вътрешни части, докато уредът работи или веднага след спиране на работа.
  - Съществува риск от изгаряне, измръзване и други наранявания.
- Ако докосвате тръбите или вътрешни части, трябва да носите предпазни средства или да изчакате нормализиране на температурата им.
  - В противен случай съществува риск от изгаряне, измръзване и други наранявания.
- Не докосвайте директно изтекъл хладилен агент.
  - Съществува риск от измръзване.
- Трябва да монтирате смесителен кран (закупува се отделно). Смесителният кран ограничава температурата на водата. Максималните стойности на топлата вода трябва да се избират в съответствие с приложимото законодателство.
- Не загрявайте до температура, по-висока от капацитета на продукта.
- В противен случай може да възникне пожар или повреда на продукта.

- Този уред е предназначен за използване от специалисти или обучени потребители в магазини, в леката промишленост или във ферми, или за търговска употреба от непрофесионалисти.
- Не стъпвайте върху продукта и не поставяйте нищо върху него. Това може да причини наранявания от падане от уреда или падане на самия уред.
- Използвайте вакуумна помпа или инертен газ (азот), когато извършвате тестване за течове или продухване с въздух.. Не използвайте сгъстен въздух, кислород или запалими газове. Това може да причини пожар или експлозия.
  - Съществува риск от смърт, нараняване или експлозия.
- Уредът трябва да бъде поставен в добре проветряемо помещение, чийто размер отговаря на посочения за работа в спецификациите.
- Уредът трябва да бъде поставен в помещение без непрекъснато действащи открити пламъци (например работещ на газ уред) и източници на запалване (например работещ електрически нагревател).
- Уредът трябва да се съхранява така, че да бъде предпазен от всякакви механични повреди.
- Всяко лице, което работи с хладилната система, трябва да притежава валиден текущ сертификат от акредитирана за съответната област оценяваща институция по запалими хладилни агенти, потвърждаващ компетентността му за безопасна работа с хладилни агенти в съответствие с методи за оценка, признати в сферата на дейността.(Включете съответните инструменти и необходимите лични предпазни средства)
- Всяко лице, което участва в работа или прекъсва веригата на охлаждащия агент, носи подходящо защитно оборудване и разполага с пожарогасител.
- Пазете всички вентилационни отвори свободни от запушване или препречване.

- Обслужването трябва да се извършва по начина, препоръчан от производителя на уреда. Поддръжката и ремонтът, които изискват съдействие на друг квалифициран персонал, трябва да се извършват под надзора на лице, компетентно в употребата на запалими хладилни агенти.
- Уредът трябва да бъде поставен в добре проветряемо помещение, чийто размер отговаря на посочения за работа в спецификациите.
- Уредът трябва да бъде поставен в помещение без непрекъснато действащи открити пламъци (например работещ на газ уред) и източници на запалване (например работещ електрически нагревател).
- Уредът се монтира в съответствие с националната разпоредба за електромонтаж.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, от неговите сервизни агенти или от техници с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

## ПРЕДПАЗНИ ИНСТРУКЦИИ

---

### ВНИМАНИЕ

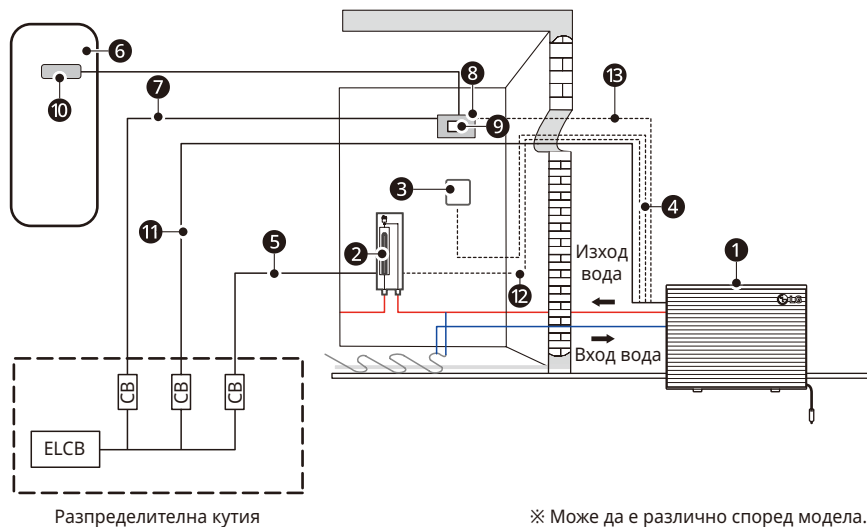
- За намаляване на риска от незначително нараняване на лица, неправилна работа или повреда на продукта или материални щети спазвайте основните предпазни мерки, включително:
    - Продуктът трябва да се повдига и пренася от двама или повече човека.
      - За да избегнете нараняване.
    - Не монтирайте продукта на места, директно изложени на вятър от морето (поради попадането на сол в него).
      - Това може да причини корозия на продукта.
-

- Поддържайте уреда нивелиран при монтажа.
  - За да се избегнат вибрации или шум.
- Не монтирайте продукта, когато шумът или топлият въздух от него може да наруши здравето или спокойствието на съседите.
  - Това може да причини проблеми на съседите и да предизвика спорове.
- Винаги проверявайте за течове на газ (хладилен агент) след монтаж или ремонт на уреда.
  - Ниските нива на хладилен агент могат да доведат до повреда на уреда.
- Не използвайте продукта за специални цели като запазване на храна, произведения на изкуството и т.н. Това е потребителска термопомпа, а не система за прецизно охлаждане.
  - Има риск от материална щета или загуба на имущество.
- Не блокирайте входа или изхода на въздушния поток.
  - Това може да доведе до повреда на уреда.
- Използвайте меки кърпи за почистване. Не използвайте силни почистващи или разтварящи препарати и не пръскайте с вода.
  - Съществува риск от пожар, токов удар или повреда на пластмасовите части на уреда.
- Не стъпвайте върху продукта и не слагайте нищо върху него.
  - Винаги вкарвайте филтъра здраво.
- Не вкарвайте ръцете си или други предмети през входа или изхода за въздух, докато продуктът работи.
  - Има остри и движещи се части, които могат да причинят телесни наранявания.
- Бъдете внимателни, когато разопаковате и монтирате уреда.
  - Острите ръбове могат да ви наранят.
- Ако по време на ремонт има теч на хладилен агент, не го докосвайте.
  - Хладилният агент може да причини измръзване (изгаряне от студ).

- Не накланяйте продукта при пренасяне или демонтаж.
  - Кондензираната вода в него може да се излее.
- Не смесвайте въздух или газ, различен от хладилния агент, посочен за използване в системата.
  - Ако в хладилната система навлезе въздух, се получава извънредно високо налягане, което може да повреди уреда или да доведе до нараняване.
- Ако възникне теч на хладилен агент по време монтажа, незабавно проветрете района.
  - В противен случай това може да бъде опасно за вашето здраве.
- Демонтажът на уреда и боравенето с хладилния лубрикант и частите трябва да се извършват в съответствие с местните и национални стандарти.
- Настоятелно препоръчваме захранването на уреда да не се изключва, когато той няма да се използва продължително време.
  - Съществува риск от замръзване на водата.
- Ако уредът не се използва и изключите захранването му за дълго време, силно препоръчваме цялата вода в уреда да се източи от сертифицирано лице
  - Съществува риск от замръзване на водата.
- Не излагайте кожата си, децата си или растения на потока от студен или топъл въздух.
  - Това може да навреди на здравето Ви.
- Когато почиствате, обслужвате или ремонтирате продукта на височина, използвайте стабилен стол или стълба.
  - Внимавайте, за да избегнете телесни наранявания.
- Топлата вода може да не е налична незабавно при извършване на дезинфекция или в зависимост от нейното количество.
- При извършване на подово отопление е важно да се ограничи минималната/максималната температура на водата.

- Ако друго лице освен лицензиран специалист монтира, ремонтира или видоизменя климатични продукти на LG Electronics, гаранцията е невалидна.
  - В такъв случай всички разходи, свързани с ремонта, са за сметка на собственика.
- Не монтирайте устройството в потенциално експлозивна атмосфера.
- Хладилните агенти се зареждат фабрично във външното тяло. Допълнителни хладилни агенти трябва да се зареждат в зависимост от дължината и размера на тръбата.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани как да използват уреда от отговарящо за безопасността им лице. Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако те бъдат наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка да не се извършват от деца без наблюдение.

# ПРЕДСТАВЯНЕ НА ПРОДУКТА



## Описание

№	Име	№	Име
①	единица	⑧	Комплект резервоар за БГВ (PHLTV)*
②	Резервен нагревател*	⑨	Прекъсвач за допълнителен нагревател за БГВ*
③	Дистанционно управление	⑩	Допълнителен нагревател за БГВ*
④	Дистанционно управление Свързващ кабел	⑪	Захранване за блок
⑤	Захранване за резервен нагревател*	⑫	Свързващ кабел за резервен нагревател*
⑥	Резервоар за БГВ*	⑬	Свързващ кабел за комплект бойлер за БГВ*
⑦	Захранване за допълнителен нагревател за БГВ*		

\* Не е задължително

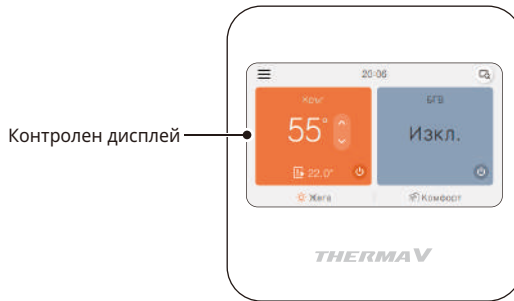
ELCB: Прекъсвач за утечка на земята

CB : Прекъсвач

## ЗАБЕЛЕЖКА

- Напрежението, подадено към клемите на модула, трябва да бъде в рамките на минималния и максималния диапазон.
- Максимално допустимият дисбаланс на напрежението между фазите е 2%.
- Всички места за монтаж трябва да бъдат оборудвани с прекъсвач за утечка на земята (ELCB).
- Каскадното управление може да се комбинира само със същото външно устройство. ex) NM161HF + NM161HF (O), NM161HF + NM141HF (X)

## Дистанционно управление



**Контролен дисплей**

Дисплей за статуса на работа и настройките

### ЗАБЕЛЕЖКА

- Дистанционното управление се намира фабрично на вътрешното тяло.
- Възможно е някои функции да не работят и да не се показват в зависимост от типа на продукта.
- В зависимост от модела действителният продукт може да се различава от съдържанието по-горе.
- Когато използвате едновременна система на работа, когато натиснете бутона на дистанционното управление, системата ще започне да работи след приблизително 1 – 2 минути.

## ОПИСАНИЕ НА РАБОТАТА

### Главен екран

В главния екран можете да преминете към друг екран, като натиснете бутона.

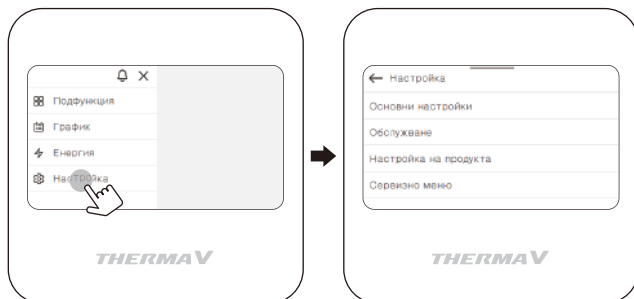


### Екран на менюто

В главния екран натиснете бутона [☰], за да преминете към екрана с менюто.



В екрана на менюто натиснете категория [Настройка], за да преминете към екрана за настройка.



## Екран за настройки

Натиснете категорията, за да преминете към екрана с подробности.



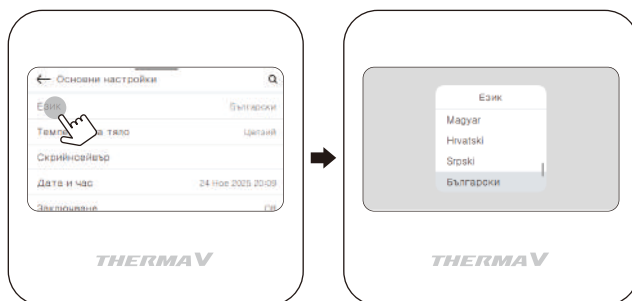
Плъзнете нагоре и надолу по екрана, за да видите всички категории.







## 20 ОПИСАНИЕ НА РАБОТАТА

---

В който и да е екран с детайли на менюто, както в полето на лявата фигура, можете да преминете към екрана с детайлни настройки, като натиснете категорията.



В който и да е подробен екран на менюто, както в полето на лявата фигура, ако се показва бутон [  ] или [  ], можете да промените статуса на функцията, като натиснете бутона.

- Бутон [  ] означава, че състоянието на функцията е „Включена“.
- Бутон [  ] означава, че състоянието на функцията е „Изключена“.




---

### ЗАБЕЛЕЖКА

- За стойностите, които може да бъдат задавани във всяка категория, вижте подробните инструкции за всяка функция.
-

## Екран за наблюдение

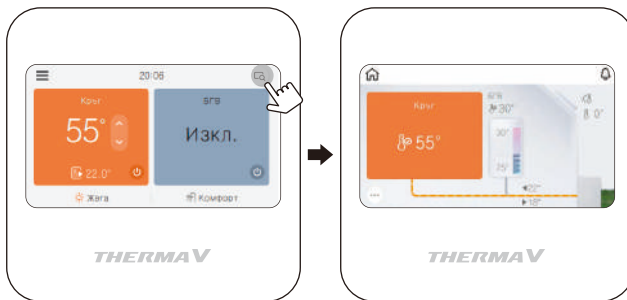
От екрана на главното меню можете да влезете в екрана за наблюдение чрез натискането на бутона [  ].

На екрана за отчитане можете да проверявате следната информация:

- Стайната температура (ако е приложимо)
- Температурата на входа/изхода на водата
- Работата на водната помпа
- Дебитът на водата
- Водното налягане
- Температурата на слънчевата топлина (ако е приложимо)
- Външната температура

### ЗАБЕЛЕЖКА

- Част от информацията може да не се вижда, ако функцията е деактивирана или не е налична за модела.



## Връщане към екрана

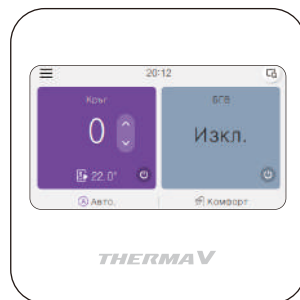
Ако няма взаимодействие с потребителя в продължение на 1 минута, той се премества на главния екран.

# НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА

## Контролиране на желаната температура:

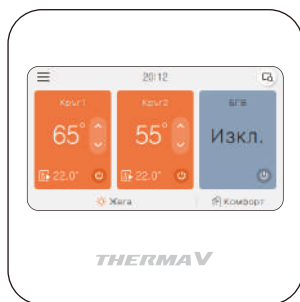
Можете лесно да контролирате желаната температура.

- В главния екран натиснете бутона [▲, ▼ (нагоре/надолу)], за да зададете желаната температура.
  - Управлението на желаната температура е възможно в режимите на охлаждане, отопление и автоматичен.



Функция	Описание
Температура на изходяща вода	Ако желаната температура е по-ниска от температурата на водата, не се изпълнява отопление. Задайте желаната температура на по-висока стойност от температурата на водата. (В режим на охлаждане желаната температура е по-висока от температурата на водата, охлаждането не се извършва.)
Температура на DHW резервоара	Задаването на температурата на DHW резервоара е налично, когато е монтиран DHW резервоар.

- Температурата на Верига 1 и Верига 2 може да се задават съответно, когато е активирана опцията за 2-ра верига в настройката на монтажника.



## ЗАБЕЛЕЖКА

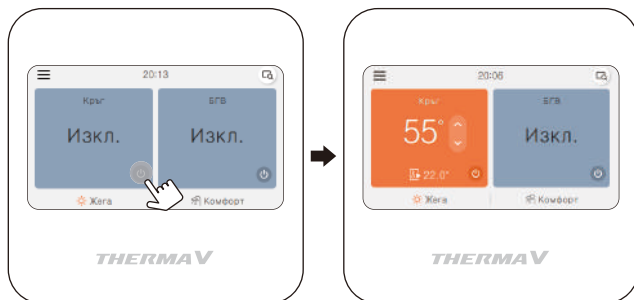
- Функцията може да бъде активирана в съответствие с инсталационната настройка.
- Верига 1 = Директна верига
- Верига 2 = Верига на смесване

# РАБОТНА НАСТРОЙКА

## On / Off

**THERMAV** ще бъде включен или изключен.

Натиснете бутона  [On/Off] на дистанционното управление.



## Режим на работа

Можете лесно да контролирате желаня режим на работа.

- Някои продукти може да не поддържат определени режими на работа.

Режим	Описание
Cool (Охлаждане)	Охлажда помещението до желаната температура. Активирано, когато № 4 на DIP превключвател на PCB на вътрешното тяло е включен (вижте инсталационната настройка)
Heat (Отопление)	Загрява помещението до желаната температура.
Auto (Автоматично)	Режимът и зададената температура се настройват автоматично спрямо външната температура (както е зададено от монтажника). Възможно е регулиране на температурата.

※ Когато дистанционното управление е изключено, активирана е само защита от замръзване.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Охлаждането трябва да се активира само ако разпределителната система е проектирана да пренася студена вода. Неправилната употреба може да доведе до щети.

### Охлаждане

Минималната температура на охлаждане, която може да се задава, е 5 °С.

- Желаната температура може да се променя в стъпки от 1 °С.
  - Задайте желаната температура да бъде по-ниска от температурата на водата.
  - температурата на водата се показва на екрана по подразбиране на дистанционното управление.
  - Ако уредът Ви работи в режим на охлаждане и натиснете бутона [**On/Off**], действието по охлаждане ще спре.



---

### ЗАБЕЛЕЖКА

- Активирано, когато № 4 на DIP превключвател на РСВ на вътрешното тяло е включен (вижте инсталационната настройка)
  - Охлаждането не трябва да се активира, ако разпределителната система не е проектирана да пренася студена вода. Неправилната употреба може да доведе до щети.

---

### Какво представлява функция за 3-минутно отлагане?

След като охлаждането спре, когато продуктът бъде стартиран веднага, причината, поради която не излиза студената вода е, че това е функция за предпазване на компресора.

Компресорът се стартира след 3 минути и студеният въздух излиза.

---

### ЗАБЕЛЕЖКА

- В режим на охлаждане можете да избирате желаната температура в диапазона 5 °С ~ 27 °С.
  - Благоприятната температурна разлика между входа и изхода на водата е 5 °С.
-

## Отопление

- Желаната температура може да се променя в стъпки от 1 °С.
  - Задайте желаната температура на по-висока стойност от температурата на водата.
  - температурата на водата се показва на екрана по подразбиране на дистанционното управление.
  - Ако уредът Ви работи в режим на отопление и натиснете бутона **[On/Off]**, действието по отопление ще спре.



## ЗАБЕЛЕЖКА

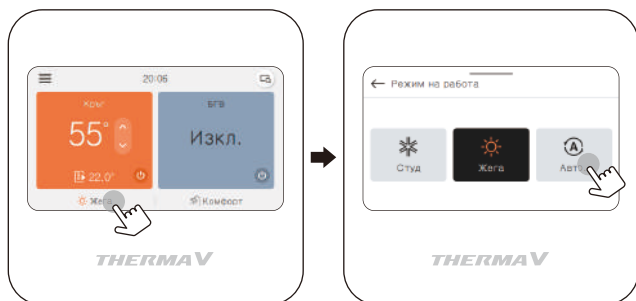
В операцията по отоплението диапазонът на настройка на температурата варира в зависимост от модела.

- Можете да изберете желаната температура в диапазона от 15 °С до 75 °С.
- Когато ел. нагревателят не се използва, минималната температура на водата може да бъде задавана от 34 °С до 20 °С.

## Автоматична работа

С цел пестене на енергия и осигуряване на най-голям комфорт, задаваната температура следва външната температура. Ако външната температура се понижи, отоплителната мощност на дома автоматично ще се повиши, за да продължава да се поддържа същата стайна температура. Всички параметри се задават от монтажника при процедурата по пускане в действие и се адаптират спрямо особеностите на мястото на работа.

- 1 Изберете автоматичен режим.



- 2 Регулирайте желаното ниво на температура чрез натискане на бутона [▲, ▼ (нагоре/надолу)].



### ЗАБЕЛЕЖКА

- Автоматичната температура (зададена от монтажника) може да се регулира, ако е необходимо.
- -5 ~ -1: Предварително зададената температурна крива се понижава с 1 до 5 градуса.
- AI: Предварителната настройка се запазва.
- 1 ~ 5: Предварително зададената температурна крива се повишава с 1 до 5 градуса.

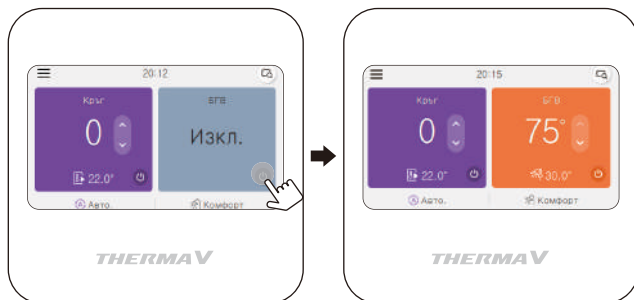
-5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5

← По-студено По-топло →

- Обърнете се към ръководството за монтаж за подробно обяснение и насоки как да зададете работа в зависимост от времето.

## Загряване на DHW

Функция за задаване дали да се използва монтиран DHW резервоар.



### ЗАБЕЛЕЖКА

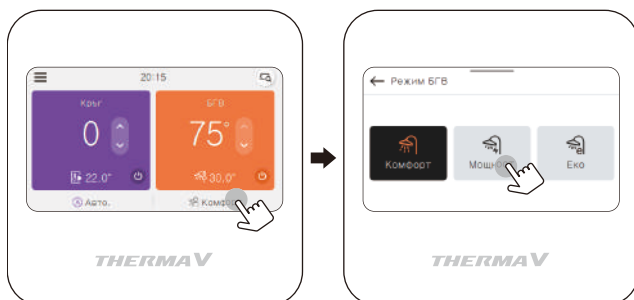
- Тази функция не се използва, когато DHW резервоара не е монтиран.
- Ако желаете да разберете повече информация, вижте в раздела "Информация за монтирането".

## Загряване на бойлера за гореща вода

Ако има спешна нужда от загряване на БГВ, може да се използва режимът Quick DHW Tank Heating (Бързо загряване на резервоара за БГВ), за да се намали времето за достигане на целевата температура на резервоара за БГВ чрез принудителното включване на нагревателя на резервоара за БГВ.

След достигане на целевата температура на резервоара за БГВ или чрез команда от потребителя за спиране, режимът „Бързо загряване на резервоара за БГВ“ ще приключи.

- 1 Изберете режим на захранване.

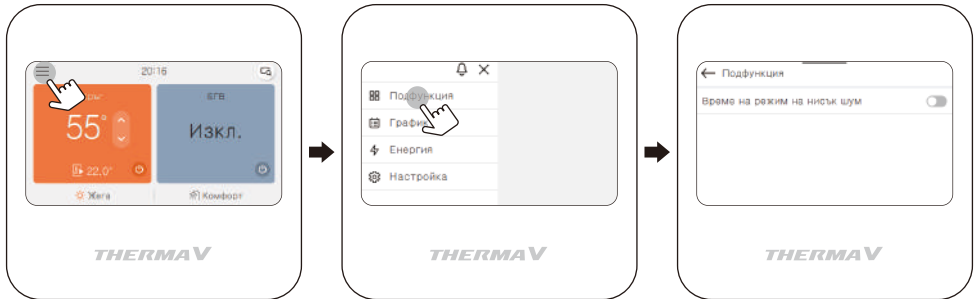


# ПРЕГЛЕД НА НАСТРОЙКИТЕ НА СОБСТВЕНИКА

## Структура на менюто

Меню			
	ПОДФУНКЦИЯ		
		Тих режим	29
	ГРАФИК		
		верига	30
		БГВ	33
		нагревател за БГВ	36
		Време за режим на нисък шум	38
		редактиране на изключение за ден	39
	ЕНЕРГИЯ		
	НАСТРОЙКА		
		Общи настройки	
		Език	42
		Температурна единица	43
		Скрийсейвър	44
		Дата и час	46
		Заклучване	47
		Рестартиране на системата	47
		Парола	48
		Wi-Fi удвояване на дистанционно управление	48
		Звук	49
		Сервиз	
		Сервизен контакт	50
		Информация за модела	51
		Версия на софтуера	51
		Лиценз с отворен източник	51
		Настройка	52
		настройка на продукта	
		Wi-Fi удвояване	53
		Режим на битова гореща вода	54
		Инсталатор	

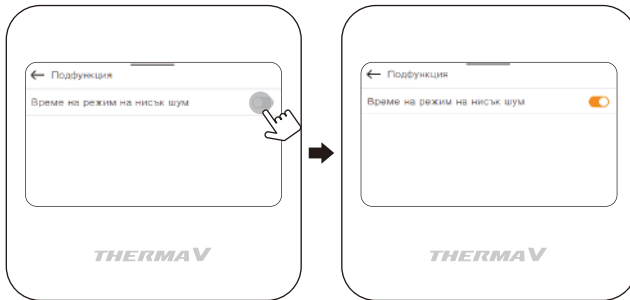
# ПОДФУНКЦИЯ



БЪЛГАРСКИ

## Тих режим

Това е функцията за работа на безшумен режим на външното тяло.



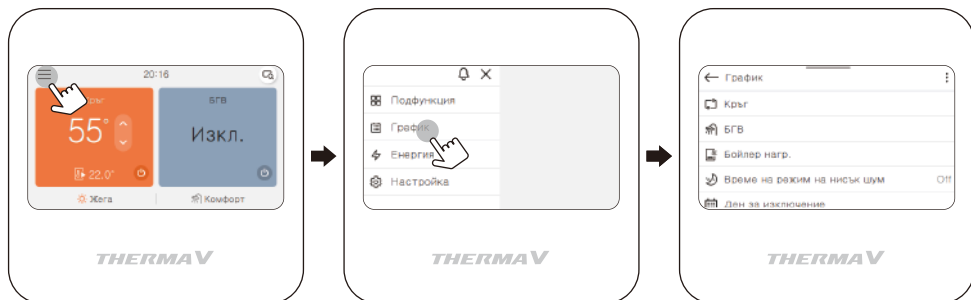
## ЗАБЕЛЕЖКА

- Функцията за безшумен режим може да се зададе само когато настройката на монтажника за функцията Главен/подчинен външен модул е зададена на „Главен“.
- Функцията за безшумен режим е налична само при някои продукти.

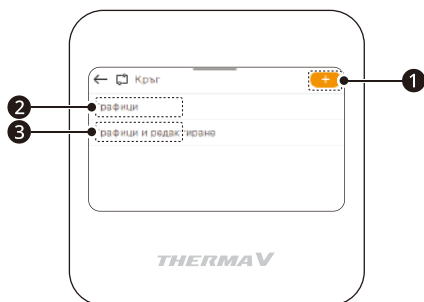
## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Когато влезете в безшумен режим на работа, капацитетът на отопление (охлаждане) може да се влоши.

# ГРАФИК



## График – верига



### 1 Добавяне на график

- Можете да добавите график, като натиснете бутона [  ].

### 1 Настройване на време

- Той определя времето за изпълнение на графика.



## 2 Настройка за повторение

- Той задава приложената дата и период за графика.
- Можете да изберете „Всяка седмица/Период“.



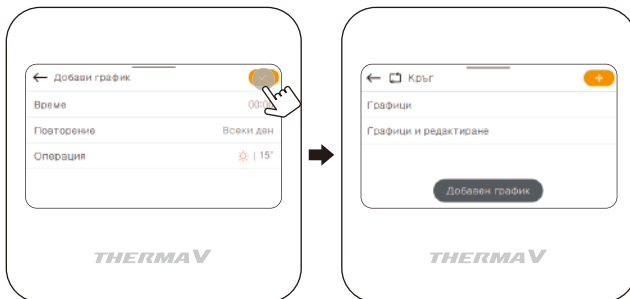
## 3 Работна настройка

- Той задава работата за графика.
  - Ако не изберете никаква опция по време на работа, продуктът ще се изключи в зададения час.



## 4 Добавянето на график е завършено

- Ако натиснете бутона [ ✓ ], можете да завършите добавянето на график.



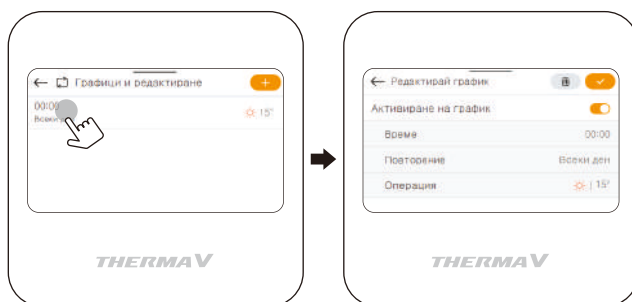
### 2 Показване на графици


- Това е функцията за проверка на статуса на графика, запазен в дистанционното управление.
- Можете да видите подробна информация за графика, като натиснете иконата.



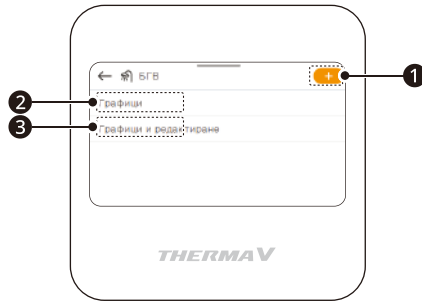
### 3 Графици и редактиране

- Това е функцията за проверка на статуса на подробната информация за графика, запазен в дистанционното управление.




- Можете да редактирате информацията на запазения график.
  - Натиснете категорията [Време/Повторение/Работа], за да преминете към екрана за редактиране.
  - Можете да изтриете запазения график, като натиснете бутона [  ].

# График – БГВ



## 1 Добавяне на график

- Можете да добавите график, като натиснете бутона [  ].

## 1 Настройване на време

- Той определя времето за изпълнение на графика.



## 2 Настройка за повторение

- Той задава приложената дата и период за графика.
- Можете да изберете „Всяка седмица/Период“.



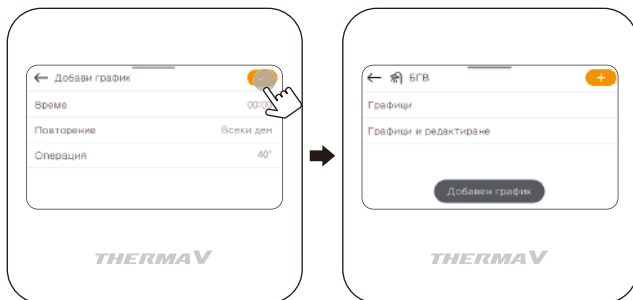
### 3 Работна настройка

- Той задава работата за графика.
  - Ако не изберете никаква опция по време на работа, продуктът ще се изключи в задания час.



### 4 Добавянето на график е завършено

- Ако натиснете бутона [ ✓ ], можете да завършите добавянето на график.



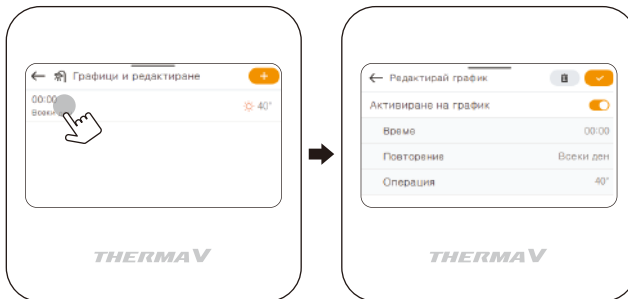
## 2 Показване на графици


- Това е функцията за проверка на статуса на графика, запазен в дистанционното управление.
- Можете да видите подробна информация за графика, като натиснете иконата.



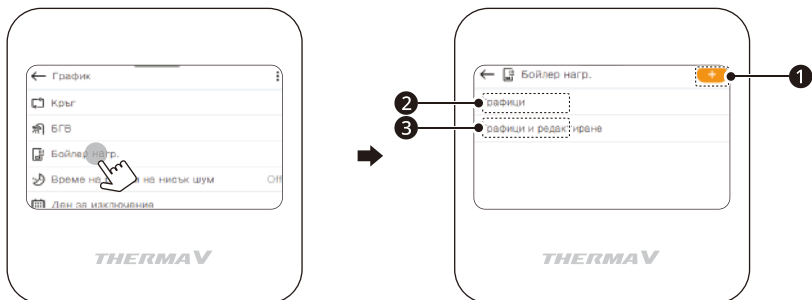
## 3 Графици и редактиране

- Това е функцията за проверка на статуса на подробната информация за графика, запазен в дистанционното управление.



- Можете да редактирате информацията на запазения график.
  - Натиснете категорията [Време/Повторение/Работа], за да преминете към екрана за редактиране.
  - Можете да изтриете запазения график, като натиснете бутона [  ].

## График - нагревател за БГВ



### 1 Добавяне на график

- Можете да добавите график, като натиснете бутона [ + ].

### 1 Настройване на време

- Той определя времето за изпълнение на графика.



### 2 Настройка за повторение

- Той задава приложената дата и период за графика.
- Можете да изберете „Всяка седмица/Период“.



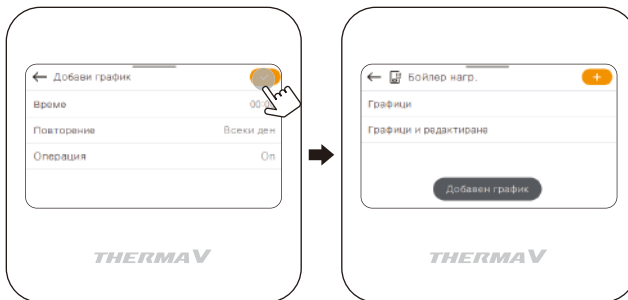
### 3 Работна настройка

- Той задава работата за графика.
  - Ако не изберете никаква опция по време на работа, продуктът ще се изключи в задания час.



### 4 Добавянето на график е завършено

- Ако натиснете бутона [ ✓ ], можете да завършите добавянето на график.



## График - Време за режим на нисък шум

Това е функцията за задаване на началния и крайния час на работа на външното тяло в безшумен режим.



### 1 Активиране на график

- Можете да активирате графика за безшумен режим, като натиснете бутона.
- Бутонът [  ] означава, че не активирате графика.
- Бутонът [  ] означава, че активирате графика.

### 2, 3 Начален час/Краен час

- Задава началния/крайния час за изпълнение на графика.



Ако натиснете бутона [  ], можете да завършите добавянето на график.

## ЗАБЕЛЕЖКА

- Функцията за настройка на времето за безшумен режим може да се зададе само когато настройката на монтажника за функцията Главен/Подчинен външен модул е зададена на „Главен“.
- Функцията за настройка на времето за безшумен режим е налична само при някои продукти.

## ! ВНИМАНИЕ

- Когато влезете в безшумен режим на работа, капацитетът на отопление (охлаждане) може да се влоши.

## График – редактиране на изключение за ден

Това е функцията за автоматично спиране на работата в зададения ден.

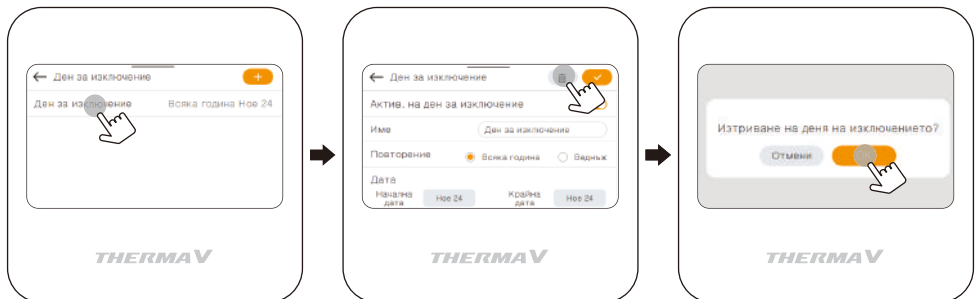
- Можете да добавите деня с изключение, като натиснете бутона [ + ].



- В екрана с подробности можете да зададете заглавие за деня на изключението и да изберете „Всяка година“, „Еднократно“.



- Можете да завършите добавянето на изключение, като натиснете бутона [ ✓ ].
- След като добавите деня на изключението, можете да редактирате информацията за него.
- Можете да изтриете деня на изключението, като натиснете бутона [ ✕ ].



# ЕНЕРГИЯ



На екрана за енергия се показва количеството консумирана електрическа енергия и генерирана топлинна енергия през седмицата, месеца и годината.

- Ако натиснете бутона **[Графика на употребата]**, можете да видите информацията като графика.
- Ако натиснете бутона **[Обобщение]**, можете да видите информацията като таблица.



## ЗАБЕЛЕЖКА

- Изчислените произведена топлинна мощност и мощност са приблизителни, като точността им не може да бъде гарантирана.
- Енергийните данни НЕ трябва да се използват за издаване на фактури или за получаване на държавни стимули и субсидии.
- Ако използвате антифриз (късият щифт за антифриз (CN\_ANTI\_SW) трябва да е отворен и превключвател № 8 във Вариант SW 1 трябва да е включен), тогава произведената топлина НЕ се изчислява, нито се показва на потребителския интерфейс. Това е така, защото увеличаването на вискозитета на флуида прави точността на измерване на потока и по този начин точността на измерването на топлината ненадеждна. В този случай трябва да се използва калибриран външен измервателен уред.

# Енергийно инициализиране

Това е функцията за инициализиране на всички енергийни данни.



# НАСТРОЙКА

## Настройка - Общи настройки



## Език

Задайте езика за дистанционното управление.

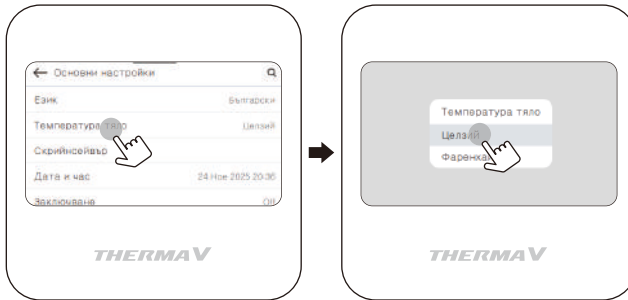


Език		
한국어	English	Français
Deutsch	Italiano	Español
Polski	Português	中国
Čeština	Türk	Nederlands
Românesc	ελληνικά	Magyar
Български	Srpski	Hrvatski
Slovenščina	Dansk	українська
Svenska		

※ Езиците, предоставени на дистанционното управление и ръководството, може да се различават.

## Температурна единица

Задайте температурната единица, която да се показва на дистанционното управление.



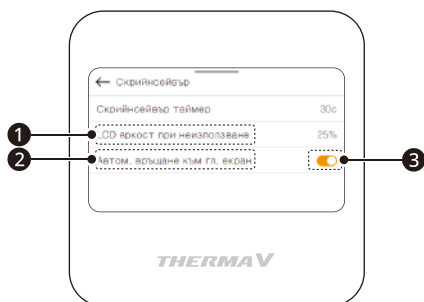
Стойност	Целзий
	Фаренхайт

### **!** ВНИМАНИЕ

- Функцията за температурна единица може да не работи или да работи по различен начин при някои продукти.
- Не можете да задавате температурната единица в подчиненото кабелно дистанционно управление.

## Скринсейвър

Ако няма взаимодействие с потребителя, скрийнсейвърът ще се активира и яркостта ще бъде намалена.



### 1 Таймер за скрийнсейвър

- След зададеното време скрийнсейвърът ще се активира.



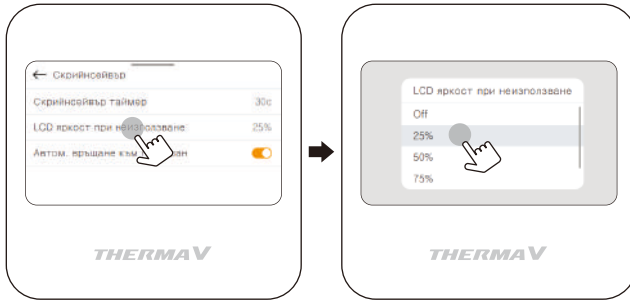
Стойност			
Изключено	15 секунди	30 секунди (по подразбиране)	1 мин

## ВНИМАНИЕ

- Избирането на по-продължително време в режим готовност на екрана ще намали живота на LCD екрана.

2 Яркост на LCD екран при неактивност

- Регулирайте яркостта на дистанционното управление.





Стойност				
Изключено	25 % (по подразбиране)	50%	75%	100%

**! ВНИМАНИЕ**

- Избирането на по-ярък екран в режим готовност ще намали живота на LCD екрана.

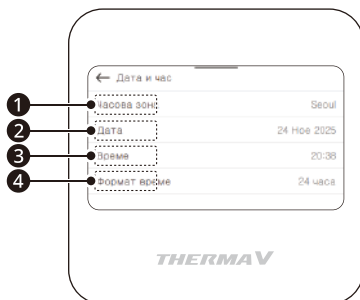
3 Автом. връщане към главен екран

- Задайте режим на автоматично връщане.
- Бутонът [  ] означава, че активирате режима на автоматично връщане.
- Бутонът [  ] означава, че не активирате режима за автоматично връщане.



## Дата и час

Задайте датата и часа, показани на дистанционното управление.

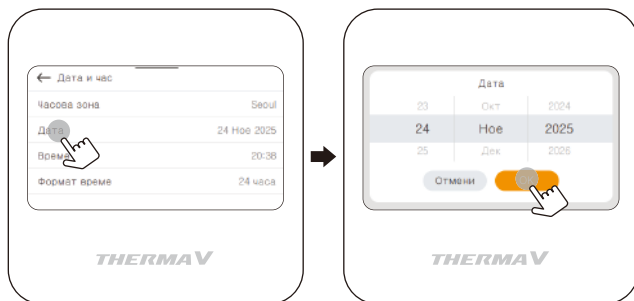


### 1 Часова зона

- Задайте вашия регион в настройката на часовата зона.

### 2 Дата

- Задава датата, която се показва на дистанционното управление.



### 3 Час

- Задава часа, който се показва на дистанционното управление.

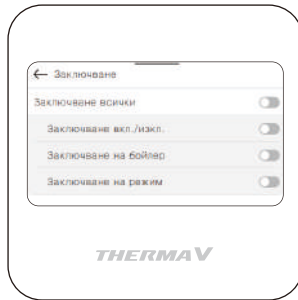


### 4 Формат на часа

- Показването на времето на екрана може да бъде по стандарт AM/PM или 24-часов формат.

## Заклучване

С тази функция се заключва бутонът на дистанционното управление, за да не могат деца и други лица да го използват без разрешение.



Режим	Описание
Заклучване на всички	Заклучва всички бутони на дистанционното управление.
Вкл./изкл. на заключването	Заклучва бутона за включване/изключване на дистанционното управление.
Заклучване на БГВ	Заклучва бутона за включване/изключване на БГВ на дистанционното управление.
Заклучване на режим	Заклучва бутона за режима на работа за режима на работа на дистанционното управление.

## ЗАБЕЛЕЖКА

- Заклучването на БГВ не е налично, когато резервоарът за БГВ не е монтиран.
- В централния контролер, когато е зададено заключване на температурния диапазон на централното управление, настройката за заключване на температурата на кабелното дистанционното управление се изчиства.
- Температурната промяна от външно оборудване се отразява независимо от заключването на температурния диапазон на дистанционното управление.

## Рестартиране на системата

Рестартирайте дистанционното управление.

- Натиснете [**Рестартиране на системата**], за да преминете към екрана с подробности.
  - В екрана с подробности, когато натиснете бутона [**Рестартиране**], се показва изскачащо съобщение.
  - Натиснете бутона [**ОК**], за да рестартирате дистанционното управление.



## Парола

Задайте паролата, за да предотвратите неотвизирана промяна на настройките на дистанционното управление.

Ако паролата е зададена, когато влезете в „меню – настройка“, трябва да въведете парола, за да влезете в списъка с настройки.

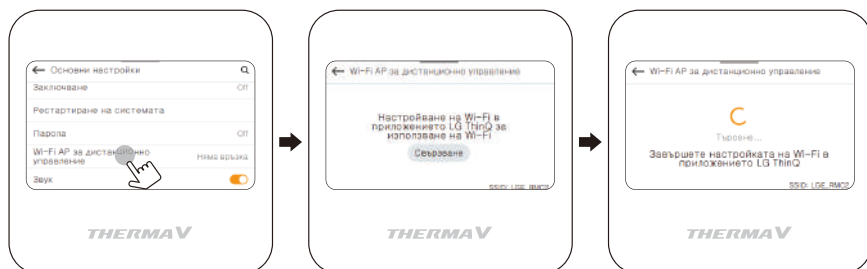
Когато забравите паролата, можете да я инициализирате, като използвате „инициализация на парола“ на инсталатора.

Инициализираната парола е “0000”.



## Wi-Fi сдвояване на дистанционно управление

За да свържете дистанционното управление към приложението LG ThinQ, се активира функцията за сдвояване на Wi-Fi модула, вграден в дистанционното управление.



## Звук

Активира звуковия ефект при докосване на бутона.

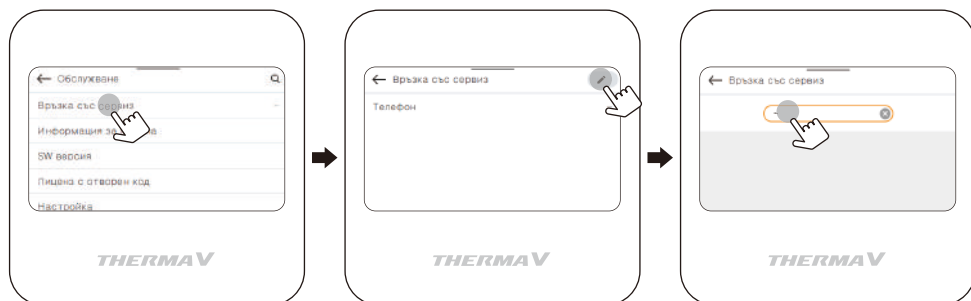


## Настройка - Сервиз



## Сервизен контакт

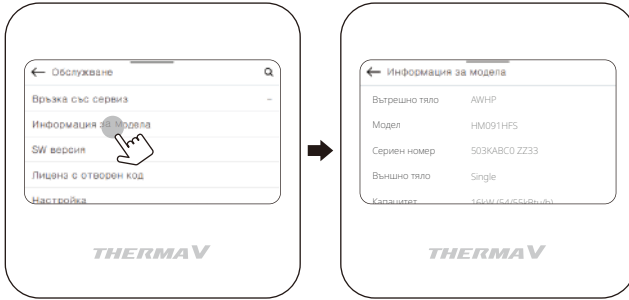
Вижте сервизния контакт за телефонен номер на сервиза. За това е необходимо предварително да се въведе телефонен номер. Поискайте въвеждане на телефонен номер при монтирането на продукта.



Натиснете бутона [  ], за да въведете телефонния номер на сервизния център.

## Информация за модела

Вижте информацията за модела (модел/сериен номер/капацитет).



## Версия на софтуера

Версията на софтуера се показва на дистанционното управление.



## Лиценз с отворен източник

Лицензът за софтуера се показва на дистанционното управление.



※ Може да е различно според модела.

※ Може да се актуализира без предизвестие.

## Настройка

Можете да зададете някои настройки (език/дата и час/персонализиране).

### 1 Език

- Задайте езика за дистанционното управление.



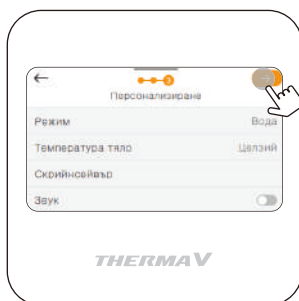
### 2 Дата и час


- Задайте датата и часа, показани на дистанционното управление.



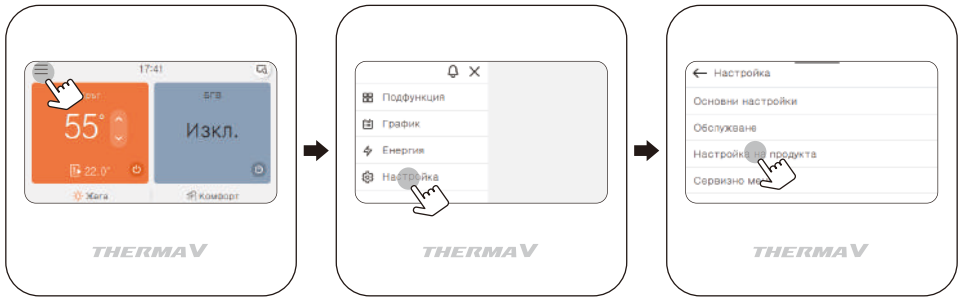
### 3 Персонализиране

- На този етап можете да персонализирате някои настройки.



Натиснете бутона [  ], за да завършите настройката.

## Настройка - настройка на продукта



## Wi-Fi сдвояване

Това е функцията за достъп до продукта чрез интернет.



## ЗАБЕЛЕЖКА

- Необходими са Wi-Fi модем (аксесоар) и смарт устройство с инсталирано приложение ThinQ.

## Режим на битова гореща вода

Можете да изберете режим за битова гореща вода (Comfort/ECO), като натиснете категорията.

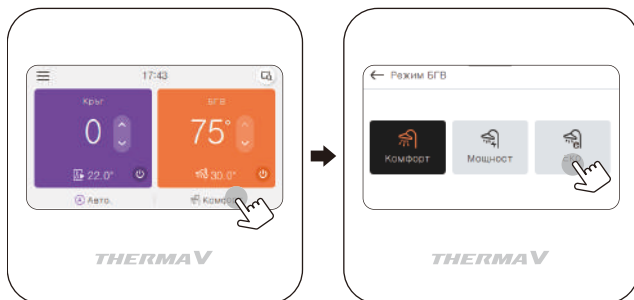
Режимът ECO е режим на работа, който може да намали сметката за електроенергия и да подобри ефективността.

Режимът ECO има относително бавно повишаване на температурата на горещата вода в сравнение с режим Comfort.

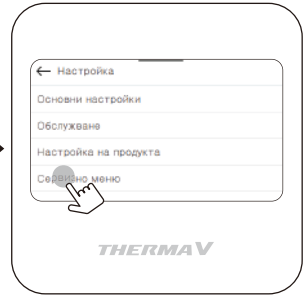


## ЗАБЕЛЕЖКА

- Можете също да активирате режим ECO от главния екран.



# Настройка - Инсталлатор



## ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТЕРМОСТАТ

Терминът „термостат“, който е широко използван в тази глава, е вид допълнителна принадлежност от външен доставчик. LG Electronics не осигурява термостат. Той трябва да бъде осигурен от външен доставчик.

Стайният термостат може да бъде използван за лесно и удобно управление. За да се оползотвори термостата по-ефикасно и правилно, настоящият раздел предоставя информация за използването на термостата.

Когато термостатът е взаимозаклучен, предметът на функцията Thermo On/Off е ограничена до термостата.

---

### ВНИМАНИЕ

- Някои типове електромеханични термостати са с вградено забавяне, за да предпазват компресора. В този случай промяната на режима може да отнема повече време, отколкото потребителят е очаквал. Моля, прочетете ръководството за експлоатация на термостата, ако продуктът не реагира бързо.
- Задаването на температурен диапазон чрез термостата може да се различава от това на продукта. Зададената температура на загряване или охлаждане трябва да бъде избирана в рамките на температурния диапазон на продукта.

---

## Как да използвате термостат

За да разберете как да го включвате и изключвате, как да задавате желана температура, как да променяте режима на работа и т.н., прочетете ръководството за експлоатация, предоставено от производителя на термостата.

# АВАРИЙНА РАБОТА

- Ако вашата термопомпа има грешка, на екрана ще се появи изскачащ прозорец. Във всеки случай трябва да запишете показания код на грешка и да информирате вашия монтажник или оторизиран сервизен център.
- Ако е свързан електрически нагревател, може да е възможна аварийна работа – в зависимост от това колко сериозна е грешката. Вижте таблицата за повече информация.



※ Консумацията на енергия ще се увеличи, докато използвате аварийен режим. Не трябва да се използва за продължителни периоди.

## Emergency operation is not automatically restarted after main electricity power is reset.

- При нормални условия информацията за работата на продукта се възстановява и автоматично се рестартира след прекъсване на главното електрозахранване.
- Но при аварийен режим автоматичното рестартиране е забранено с цел предпазване на продукта.
- Поради това потребителят трябва да рестартира продукта след спиране и пускане на захранването, когато е протичал аварийен режим.

### Списък с кодове на грешки

		Критичен проблем/ Грешка	Тежки проблеми	Леки проблеми	Проблем с опцията
Описание		проблем, който може да спре работата на системата и тя да бъде възобновена единствено след сертифицирана професионална проверка.	Проблем с цикъла на компресора. Извършва се работа в аварийен режим чрез електронагревател по избор.	В повечето случаи този проблем е свързан със сензорни проблеми.	Открит е проблем за Опция за работа като отопление на водния резервоар.
Приоритет <sup>1)</sup>		1	2	3	4
Наличие на аварийен режим	Цикъл на термopомпа	X	X	O	O <sup>2)</sup>
	Спомагателен нагревател	X	O <sup>3)</sup>	O	O <sup>2)</sup>
Свързани кодове за грешки		03, 09, 15, 16, 20		01, 02, 06, 17, 18, 19	08, 13

- 1) Ако възникне повече от един проблем („Дублиран проблем“), проблемът с по-висок приоритет определя последствия (независимо дали спешната операция е възможна или не).
- 2) Възможност за работа без допълнителна функция, която има проблеми. Например, когато сензорът за DHW е повреден (CH08), отоплението с топла вода не е на разположение.
- 3) Само отопление. Не е възможно да се използва функцията за охлаждане.

• Основен монтаж на печатна платка (вътрешни)

Код на грешка	Описание	Основни причини
01*	Проблем в дистанционния сензор на стайния въздух	Дистанционният сензор за температура на въздуха на главната платка (вътрешен) е отворен или има късо съединение.
02*	Проблем в сензора за хладилен агент (от страната на входа).	Сензорът за температурата на входящата тръба за хладилен агент на вътрешното тяло е отворен или има късо съединение.
03****	Грешка в комуникацията между вътрешното тяло и кабелното дистанционно управление	Не е възможна комуникация между кабелно дистанционно управление и вътрешно тяло.
06*	Проблем в сензора на тръбата за хладилен агент (от страната на изхода)	Сензорът за температурата на изходящата тръба за хладилен агент на вътрешното тяло е отворен или има късо съединение.
08***	Проблем в сензора на резервоара за вода	Сензорът за температура на резервоара за битова гореща вода на вътрешното тяло е отворен или има късо съединение.
09****	Грешка в PCB програмата (EEPROM).	Допълнителната EEPROM е хлабаво поставена или изключена от главната печатна платка (вътрешна)
13***	Проблем в соларно-термичен сензор	Сензорът за температура на соларната тръба на вътрешното тяло е отворен или има късо съединение.
15****	Прегряване на водопроводната тръба	Температурата на водопровода е надвишила определена температура.
16****	Проблеми в сензорите	В същото време е възникнала грешка с код на грешка 17, 18, 19.
17*	Проблем в сензора за входяща вода	Сензорът за температурата на тръбата за входяща вода на вътрешното тяло е отворен или има късо съединение.
18*	Проблем в сензора за изтичане на вода	Сензорът за температурата на изходящата тръба за вода на вътрешното тяло е отворен или има късо съединение.
19*	Проблем в сензор за изтичане на вода на електрически/нагревател	Сензорът за изходяща температура на резервния електрически нагревател на вътрешното тяло е отворен или има късо съединение.
20****	Електрическият нагревател е прегрял	Предпазителят на електрическия нагревател е изгорял поради прегряване.

• Известие за код на грешка

- Леки проблеми: \*
- Тежки проблеми: \*\*
- Други проблеми (д-проблеми): \*\*\*
- Критичен проблем/грешка: \*\*\*\*

## ПОДДРЪЖКА И СЕРВИЗ

### Дейности по поддръжка

За да се осигури оптимално състояние на продукта, трябва периодично да се извършват определен брой проверки и инспекции на уреда и неговото окабеляване, за предпочитане веднъж годишно. Поддръжката трябва да се извършва от Вашия местен техник, който има договор с нас.

---

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Винаги проверявайте за изтичане на газ (хладилен агент), преди да започнете работа с уреда, като използвате газовия анализатор (газовият анализатор трябва да е подходящ за R290).
- Ако възникне теч, затворете всички капаци на продукта, уведомете крайния потребител и отдела за обслужване на клиенти.
- Не забравяйте да проверите дали в близост до продукта няма непрекъснато работещ открит пламък (например работещ газов уред) и източници на запалване (например работещ електрически нагревател).
- Не забравяйте да проверите дали продуктът се съхранява на добре проветриво място.
- Използвайте ограничения за влизане на неупълномощени хора в зона за сигурност.
  - Уверете се, че налягането на водата не е твърде високо или твърде ниско.
  - Проверете дали изтича вода от водопроводната тръба.
  - Проверете дали топлообменникът на външното тяло не е запушен от прах или сняг.
  - Проверете дали сняг не запушва предната или долната част на продукта.
  - Проверете дали кондензатът се отвежда правилно от външното тяло.
  - Проверете дали размразяването на външното тяло работи правилно.

---

### Когато уредът не работи добре...

---

#### ВНИМАНИЕ

- Ако продуктът не се използва дълго време, горещо препоръчваме да не се изключва захранването на продукта.
  - Ако уредът не се използва и изключите захранването му за дълго време, силно препоръчваме цялата вода в уреда да се източи от сертифицирано лице.
  - Когато за първи път се приложи захранване, започнете работа с продукта след предварително загряване от 2 часа. За предпазване на уреда чрез увеличаване на температурата на маслото на компресора.
  - Ако не е подадено захранване, няма да се извършват някои специални действия за защита на продукта (например система против заключване на водната помпа).
-

## Незабавно се обадете за сервизна помощ в следните случаи:

- Възникване на неестествени проявления като миризма на изгоряло, висок шум и т.н. Спрете уреда и изключете прекъсвача. Никога не се опитвайте да ремонтирате сами или да рестартирате системата в такива случаи.
- Главният захранващ кабел е твърде горещ или повреден.
- Генерира се код за грешка от самодиагностиката.
- От уреда тече вода.
- Превключвател, прекъсвач (предпазен, заземителен) или бушон не работи правилно.
- Потребителят трябва да извършва рутинни проверки и почистване, за да се избегне незадоволителна работа на уреда.
- При специални ситуации работата трябва да бъде извършвана единствено от сервизен техник.

### **ВНИМАНИЕ**

- Ако водата за отопление съдържа антифриз (гликол), не източвайте течността в мивка, а я събирайте в подходящ съд.
- Не докосвайте водата, ако съдържа антифриз.
- Ако продуктът има теч, не работете с уреда и се свържете с представител, продавач или оторизиран сервизен център.

## Бележка



Factory : LG Electronics Tianjin Appliances Co.,Ltd.  
No. 9 Jin Wei Road, Bei Chen District, Tianjin, 300402, P.R. China

UK Importer :  
LG Electronics U.K. Ltd  
Velocity 2, Brooklands Drive, Weybridge, KT13 0SL

**Eco design requirement**

The information for Eco design is available on the following free access website.  
<https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc>